

FRANÇAIS

SECHE-CHEVEUX / BROSSES SOUFFLANTES

LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SECURITE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !
INSTRUCTIONS ORIGINALES

CONSIGNES DE SECURITE



• **ATTENTION** : ne pas utiliser au-dessus ou à proximité de lavabos, baignoires, douches ou autres récipients contenant de l'eau. Maintenir l'appareil au sec.

• En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, veillez à le débrancher après vous en être servi. En effet, la proximité d'une source d'eau peut être dangereuse même si l'appareil est éteint. Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.

• Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• Pendant l'utilisation de l'appareil, veillez à ne pas bloquer le système de ventilation de l'appareil. Assurez-vous qu'il n'y a pas de cheveux ni d'autres résidus qui obstruent le filtre arrière de l'appareil.

• Cet appareil est équipé d'un thermostat de sécurité. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteindra par lui-même ou ne chauffera plus. Le cas échéant, positionnez l'interrupteur situé sur la poignée de l'appareil sur OFF, débranchez-le et laissez-le refroidir pendant 10 minutes.

AVANT de l'utiliser à nouveau, assurez-vous qu'il n'y a pas de cheveux ni d'autres résidus qui obstruent le filtre arrière de l'appareil. Branchez l'appareil et allumez-le. En cas de nouvelle surchauffe, cessez immédiatement de l'utiliser, éteignez-le et débranchez-le. Renvoyez l'appareil au centre Service de BabyLiss.

• Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des traces apparentes de dommages.

• Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou allumé.

• Débrancher immédiatement en cas de problèmes en cours d'utilisation.

• Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par BabyLiss.

• Débrancher l'appareil après chaque utilisation et avant de le nettoyer.


• Veillez à éviter tout contact entre les surfaces chaudes de l'appareil et votre peau, en particulier vos oreilles, vos yeux, votre visage et votre cou.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance, si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.

• Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.

• Afin de ne pas endommager le cordon, ne l'enroulez pas autour de l'appareil et veillez à le ranger sans le tordre ou le plier.

DEEE - FIN DE VIE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

 Dans l'intérêt de tous, et afin de prendre une part active dans la protection de l'environnement et de la santé publique :

• Ne jetez pas vos produits avec vos déchets ménagers non triés.

• Les DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) doivent être collectés séparément.

• Ayez recours au système de reprise et de collecte mis en place pour les DEEE dans votre région. De cette façon, certains matériaux pourront être recyclés, réutilisés ou récupérés.

• En veillant à ce que ce produit soit mis au rebut adéquatement, vous contribuerez à éviter de potentielles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé publique dues aux éventuelles substances dangereuses contenues.

Pour de plus amples informations concernant la mise au rebut de ce produit, veuillez prendre contact avec votre service local de traitement des déchets ménagers.

www.babyliss.com

ENGLISH

HAIRDRYERS / AIRSTYLERS

READ THESE SAFETY PRECAUTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT!
TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTIONS



SAFETY PRECAUTIONS

• **WARNING:** do not use over or near washbasins, bathtubs, showers or other containers with water. Store the unit in a dry place.

• If you are using the unit in a bathroom, unplug it after you have finished using it. Using the unit close to a source of water can, in fact, be dangerous, even if the unit is switched off. To ensure additional protection, have installed in your bathroom a residual current device (RCD) with a nominal trip current no higher than 30 mA. Ask your electrical fitter for advice.

• Never immerse the unit in water or any other liquid.

• If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person to avoid a hazard.

• When using the unit, make sure the unit's air vent is not blocked. Make sure there is no hair or any other dirt obstructing the unit's rear filter.

• This unit has been equipped with a temperature cut-out. If the unit overheats, it will shut off automatically or will stop heating. If this happens, slide the switch on the unit's handle into the OFF position, unplug the unit and allow it to cool for 10 minutes. BEFORE using it again, make sure there is no hair or any other dirt in the unit's rear filter. Plug the unit in and switch it on. If it overheats again, stop using it immediately, switch it off and unplug it. Return the unit to the BabyLiss service centre.

• Do not use the unit if it has fallen or if it appears to be damaged.

• Do not leave the unit unattended when it is plugged in or switched on.

• Unplug the unit immediately if you have problems when using it.

• Do not use any accessories other than those recommended by BabyLiss.

• Unplug the unit after each use and before cleaning it.

• Avoid any contact between the unit's hot surfaces and your skin, in particular, your ears, eyes, face and neck.


• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning

and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• Allow the unit to cool before storing.

• To prevent damage to the cord, do not wrap it around the unit and ensure it is stored without twisting or folding it.

WEEE - END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENTS

 In everybody's interest and to actively participate in protecting the environment and human health:

• Do not discard your products with your unsorted household wastes.

• The WEEE (wastes of electrical and electronic equipments) must be collected separately.

• Use the return and collection systems dedicated to the WEEE available in your area. In this way, some materials can be recycled, re-used or recovered.

• By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health due to possible content of hazardous substances.

For more detailed information about the disposal of this product, please contact your local household waste disposal service.

www.babyliss.com

DEUTSCH

HAARTROCKNER / FÖNBÜRSTEN

LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DIESE SICHERHEITSHINWEISE, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN!

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALFASSUNG DER GEBRAUCHSANLEITUNG



SICHERHEITSHINWEISE

• **ACHTUNG:** nicht über oder in der Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen oder anderen Behältern benutzen, die Wasser enthalten. Das Gerät trocken halten.

• Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird, achten Sie darauf, nach dem Gebrauch das Netzkabel zu ziehen. Die Nähe einer Wasserquelle kann gefährlich sein, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz raten wir für den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, zu einer Fehlerstrom-Schutzvorrichtung (RCD), deren Nennwert 30 mA nicht übersteigt. Fragen Sie Ihren Elektriker um Rat.

• Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

• Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.

• Achten Sie während des Gebrauchs darauf, das Belüftungssystem des Geräts nicht zu blockieren. Achten Sie darauf, dass der Filter auf der Rückseite des Geräts nicht durch Haare oder andere Rückstände verstopft wird.

• Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsthermostat ausgestattet. Bei Überhitzung schaltet es sich automatisch aus oder heizt nicht mehr auf. In diesem Fall den Schalter am Griff des Geräts auf OFF stellen, den Netzstecker ziehen und das Gerät 10 Minuten lang abkühlen lassen. Vergewissern Sie sich BEVOR Sie das Gerät wieder einschalten, dass der Filter auf der Rückseite des Geräts weder durch Haare noch durch andere Rückstände verstopft wird. Dann das Gerät wieder an den Netzstrom anschließen und einschalten. Bei erneuter Überhitzung das Gerät nicht weiter benutzen, sondern sofort ausschalten und den Netzstecker ziehen. Senden Sie das Gerät an das Kundendienstzentrum von BabyLiss zurück.

• Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Anzeichen einer Beschädigung aufweist.

• Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es eingeschaltet oder an den Netzstrom angeschlossen ist.

• Den Netzstecker unverzüglich ziehen, wenn während des Gebrauchs Probleme auftreten.

• Nur von BabyLiss empfohlenes Zubehör verwenden .

• Den Netzstecker nach jedem Gebrauch und vor dem Reinigen ziehen.

• Achten Sie darauf, jede Berührung zwischen den heißen Oberflächen des Geräts und Ihrer Haut zu vermeiden; dies gilt besonders für Ohren, Augen, Gesicht und Hals.

• Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren verwendet werden, und auch von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen ohne jede Erfahrungs- oder Kenntnisgrundlage, wenn es unter Aufsicht verwendet wird oder wenn sie vorher über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die mit der Verwendung im Zusammenhang stehenden Risiken begreifen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt warten oder reinigen.

• Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

• Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und achten Sie darauf, es beim Verstauen nicht zu verdrehen oder zu knicken, um es nicht zu beschädigen.

WEEE- ELEKTRO-UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE

 Im Interesse der Allgemeinheit und als aktiven Beitrag zum Schutz der Umwelt und unserer Gesundheit:

• Entsorgen Sie Ihre Geräte nicht mit dem unsortierten Hausmüll.

• WEEE (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) muss getrennt gesammelt werden.

• Nutzen Sie das Rücknahmesystem für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in Ihrer Region. Auf diese Weise können bestimmte Materialien recycelt, wiederverwendet oder verwertet werden.

• Indem Sie darauf achten, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf die Umwelt und die öffentliche Gesundheit aufgrund von eventuell darin enthaltenen gefährlichen Stoffen zu vermeiden.

Für weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Hausmüllentsorger.

www.babyliss.com

NEDERLANDS

HAARDROGER / WARMELUCHTBORSTELS

LEES AANDACHTIG DE VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES VOORDAT U DIT TOESTEL GEBRUIKT!

VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES

VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES



• **OPGELET:** gebruik het toestel niet boven of in de buurt van wastafels, baden, douches of andere recipienten waar water inzit. Houd het toestel droog.

• Indien u het toestel gebruikt in een badkamer, verwijder dan na gebruik steeds de stekker uit het stopcontact. De aanwezigheid van een waterbron kan gevaarlijk zijn, zelfs indien het toestel is uitgeschakeld. We raden aan om als bijkomende bescherming een differentieelschakelaar met een gevoeligheid van maximum 30mA te installeren in het elektriciteitscircuit van de badkamer. Vraag raad aan uw installateur.

• Dompel het toestel niet onder in water of in een andere vloeistof.

• Om gevaar te vermijden moet de voedingskabel indien hij beschadigd is, vervangen worden door de producent, zijn dienst na verkoop of een persoon met gelijkaardige expertise.

• Let erop dat u tijdens het gebruik van het toestel het ventilatiesysteem van het toestel niet blokkeert. Vergewis u ervan dat de filter aan de achterkant van het toestel niet verstopt zit met haren of andere resten.

• Dit toestel is uitgerust met een veiligheidsthermostaat. In geval van oververhitting zal het toestel vanzelf uitschakelen of niet verder opwarmen. Is dat het geval, zet dan de schakelaar op het handvat van het toestel op OFF, verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het toestel 10 minuten afkoelen. Controleer VOOR u het toestel opnieuw gebruikt of de filter aan de achterkant van het toestel niet verstopt zit met haren of andere resten. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het toestel aan. Raakt het toestel opnieuw oververhit, stop dan onmiddellijk het gebruik, schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact. Stuur het toestel terug naar het Servicecenter van BabyLiss.

• Gebruik het toestel niet wanneer het gevallen is of wanneer het zichtbare sporen van schade vertoont.

• Laat het toestel niet onbewaakt achter wanneer de stekker in het stopcontact zit of wanneer het ingeschakeld is.

• Indien u problemen ondervindt tijdens het gebruik, verwijder de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact.

• Gebruik geen andere accessoires dan deze die BabyLiss aanbeveelt.

• Verwijder de stekker van het toestel uit het stopcontact na elk gebruik en voordat u het toestel schoonmaakt.


• Vermijd elk contact tussen de warme oppervlakken van het toestel en uw huid, in het bijzonder uw oren, ogen, gezicht en hals.

• Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking, of door personen zonder kennis of ervaring op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of voorafgaand uitleg hebben gekregen over een veilig gebruik van dit toestel en op voorwaarde dat ze de risico's hieraan verbonden begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het toestel. Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.

• Laat het toestel afkoelen voordat u het opbergt.

• Rol de kabel niet rond het toestel en zorg ervoor dat u hem niet verdraait of plooit, zodat hij niet beschadigd raakt.

AEEA - EINDE LEVENSDUUR VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE TOESTELLEN

 In het belang van allen en om actief mee te werken aan de bescherming van het milieu en de volksgezondheid vragen wij u:

• Gooi uw producten niet bij het huishoudelijk afval.

• AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) moet apart worden ingezameld.

• Maak gebruik van de terugname- en inzamelpunten voor AEEA in uw regio. Op die manier kunnen bepaalde grondstoffen gerecycleerd, hergebruikt of gerecupereerd worden.

• Als u dit product correct afdankt, helpt u mee om mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid die te wijten zijn aan eventueel gevaarlijke stoffen die erin verwerkt zitten, te vermijden.

Indien u meer informatie wenst over de afdanking van dit product, vragen wij u om contact op te nemen met uw lokale dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval.

www.babyliss.com


ITALIANO

ASCIUGACAPELLI/SPAZZOLE AD ARIA

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO!

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

 • **ATTENZIONE:** non utilizzare sopra o vicino a lavandini, vasche da bagno, docce o altri recipienti contenenti acqua. Tenere l'apparecchio all'asciutto.

• In caso di utilizzo dell'apparecchio nella stanza da bagno, staccarlo dalla corrente elettrica dopo l'uso. Di fatto, la vicinanza a una fonte d'acqua può essere pericolosa anche se l'apparecchio è spento. Per garantire una protezione ulteriore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno un dispositivo salvavita, ossia un interruttore differenziale della corrente residua che non superi i 30 mA. Consultare l'installatore di fiducia.

• Non immergere l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.

• Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato, al fine di evitare qualsiasi pericolo.

• Durante l'utilizzo dell'apparecchio, prestare attenzione a non bloccare il sistema di ventilazione. Controllare che non vi siano capelli o altri residui a ostruire il filtro posteriore dell'apparecchio.

• Questo apparecchio è dotato di un termostato di sicurezza. In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne da solo, senza scaldarsi ulteriormente. All'occorrenza, posizionare su OFF l'interruttore situato sull'impugnatura, staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare per 10 minuti. PRIMA di utilizzarlo di nuovo, controllare che non vi siano capelli o altri residui a ostruire il filtro posteriore dell'apparecchio. Attaccare l'apparecchio alla corrente elettrica e accenderlo. In caso di nuovo surriscaldamento, interrompere immediatamente l'utilizzo, spegnere e staccare dalla corrente. Rimandare l'apparecchio al Centro Assistenza BabyLiss.

• Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o se presenta danni evidenti.

• Non lasciare l'apparecchio incustodito se attaccato alla corrente o acceso.

• Staccare immediatamente l'apparecchio dalla corrente in caso di problemi durante l'uso.

• Utilizzare solo gli accessori raccomandati da BabyLiss.

• Staccare l'apparecchio dalla corrente dopo ogni utilizzo e prima di pulirlo.


•Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia, a w szczególności uważać by nie dotknąć gorącym urządzeniem uszu, oczu, twarzy i szyi.

•Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez dzieci w wieku poniżej 8lat oraz osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub też osoby, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy, chyba że pozostają one pod opieką i nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która przekazała im niezbędne informacje dotyczące prawidłowej obsługi urządzenia. Nie pozwalając, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Czystczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostające bez nadzoru.

•Przed schowaniem pozostawić urządzenie do wystygnięcia.

•Aby nie uszkodzić przewodu, nie należy go nawijać wokół urządzenia, a chowając go uważać by nie był skrecony lub zgięty.

WEEE - DYREKTYWA W SPRAWIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

 W interesie wszystkich oraz aby aktywnie uczestniczyć w ochronie środowiska i zdrowia publicznego:

•Nie wyrzucać urządzeń ze zwykłymi, niesegregowanymi odpadami.

•WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny) należy poddawać selektywnej zbiórce.

•Skorzystać z systemu odzyskiwania i zbiórki WEEE w swoim regionie. W ten sposób niektóre materiały można poddać recyklingowi, ponownie wykorzystać lub odzyskać.

•Zapewniając prawidłową utylizację produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym, negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia publicznego ze względu na zawarte w nim substancje niebezpieczne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat utylizacji tego produktu, prosimy o kontakt z lokalną firmą zajmującą się przetwarzaniem odpadów z gospodarstw domowych.

www.babyliss.com

ČESKY

VYSOUŠEČ VLASŮ / FOUKACÍ KARTÁČ PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

•**UPOZORNĚNÍ:** nepoužívejte přístroj v blízkosti umývadla, vany, sprchy nebo jiné nádoby s vodou. Udržujte přístroj v suchu.

•Používáte-li přístroj v koupelně, po použití ho odpojte od sítě. Vodní zdroj ležící v blízkosti může představovat nebezpečí i v případě vypnutého přístroje. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje do elektrického obvodu, který napájí koupelnu, nainstalovat proudový chránič s vybavovacím rozdílovým proudem nepřesahujícím 30 mA. Poradte se se svým elektroinstalátérem.

•Přístroj neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.

•Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisní službou nebo osobou podobné kvalifikace, abyste se vyhnuli jakémukoli nebezpečí.

•Při používání přístroje zajistěte, aby nebyl blokován jeho větrací systém. Zkontrolujte, aby zadní filtr přístroje nebyl ucpan vlasly nebo jinými zbytky.

•Tento přístroj je vybaven bezpečnostním termostatem. V případě přehřátí se přístroj sám vypne nebo už nebude hřát. V případě potřeby přepněte přepínač na rukojeti přístroje do polohy OFF, vypojte ho ze sítě a nechte ho 10 minut vychladnout. PŘED dalším použitím zkontrolujte zadní filtr přístroje, aby nebyl ucpan vlasly nebo jinými zbytky. Zapojte přístroj a zapněte ho. V případě opětovného přehřívání ho okamžitě přestaňte používat, vypněte ho a vypojte ho ze sítě. Zašlete přístroj do servisního střediska Babyliss.

•Pokud přístroj spadl nebo vykazuje viditelná poškození, nepoužívejte ho.

•Přístroj, který je zapojený do sítě nebo zapnutý, nikdy nenechávejte bez dozoru.

•Pokud se během provozu vyskytnou nějaké problémy, přístroj okamžitě vypojte ze sítě.

•Používejte pouze příslušenství doporučená společností BaByliss.

•Po každém použití a před čištěním přístroj vždy vypojte ze sítě.

•Zabraňte kontaktu pokožky s horkými povrchy přístroje, zejména v oblasti uší, očí, obličeje a krku.


•Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let; osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi mohou přístroj používat pouze tehdy, pokud je nad nimi prováděn náležitý dohled anebo byly poučeny o jeho

bezpečném používání a chápu související rizika. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.

•Před uložením nechte přístroj vychladnout.

•Při ukládání kabel neomotávejte kolem přístroje, nekrutě ani ho neohýbejte, aby nedošlo k jeho poškození.

OEEZ – KONEC ŽIVOTNOSTI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

 V nejlepším zájmu všech a za účelem aktivního přispění k ochraně životného prostředí a veřejného zdraví:

•Výrobky nevyhazujte spolu s netříděným odpadem z domácnosti.

•OEEZ (odpadní elektrická a elektronická zařízení) se musí třídit odděleně.

•Využijte systém zpětného odběru a sběru odpadů, který je ve vašem regionu k dispozici pro odpadní elektrická a elektronická zařízení. Tímto způsobem mohou být některé materiály recyklovány, znovu použity nebo reuperovány.

•Vhodným vyřazením produktu zabráníte možným nežádoucím dopadům na životní prostředí a na veřejné zdraví způsobeným případnými nebezpečnými látkami obsaženými v produktu.

Pro další informace týkající se likvidace tohoto produktu prosím kontaktujte místní službu zpracování domácího odpadu.

www.babyliss.com

РУССКИЙ

ФЕНЫ/ФЕН-ЩЕТКИ

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ!

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

•**ВНИМАНИЕ:** не пользуйтесь прибором в душевой кабине, над раковиной, ванной или иными емкостями с водой, а также поблизости от них. Прибор должен всегда оставаться сухим.

•Если вы пользуетесь прибором в ванной комнате, обязательно отключайте его от сети после применения. Это обусловлено тем, что близость источника воды может представлять собой опасность, даже если прибор будет выключен.

Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь, питающую ванную комнату, устройство с остаточным дифференциальным током (DDR) с номинальным дифференциальным рабочим током, не превышающим 30 мА. Обратитесь за советом к специалисту-электрику.

•Не погружайте прибор в воду или любую иную жидкость.

•Во избежание опасностей поврежденный шнур питания может быть заменен только изготовителем или его гарантийной службой, либо специалистами соответствующей квалификации.

•В процессе пользования прибором проследите за тем, чтобы его вентиляционная система не была заблокирована. Убедитесь в том, что волосы или иные накопившиеся загрязнения не забили фильтр в задней части прибора.

•Данный прибор оснащен предохранительным термостатом. При перегреве прибор автоматически отключится, либо перестанет нагреваться. В подобном случае установите переключатель на ручке прибора в положение OFF (выключен), отключите прибор от сети и дайте ему остыть в течение 10 минут. ПЕРЕД ТЕМ как снова воспользоваться прибором, проверьте, свободен ли фильтр в задней части прибора от волос или иных накопившихся загрязнений. Подключите прибор к сети и включите его. Если прибор снова перегрелся, немедленно прекратите пользоваться им, выключите и отключите прибор от сети. Отшлите прибор в Сервисный центр компании BaByliss.

•Не пользуйтесь прибором, если он падал, или если на нем имеются видимые следы повреждения.

•Не оставляйте без наблюдения включенный или подключенный к сети прибор.

•Если в процессе пользования прибором возникают проблемы, немедленно отключите его от сети.

•Пользуйтесь только теми аксессуарами, которые рекомендованы BaByliss.

•Каждый раз отключайте прибор от сети, закончив пользоваться им, а также перед уходом за прибором.

•Не допускайте прикосновения горячих поверхностей прибора к коже, в особенности на ушах, вокруг глаз, на лице или на шее.

•Данный электроприбор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или лицами с недостаточным опытом или знаниями, только если они находятся под надлежащим наблюдением, или если им были даны предварительные инструкции по безопасному использованию прибора, и риски, связанные с использованием прибора, были ими поняты. Дети не должны играть с прибором. Уход за прибором может производиться детьми в возрасте от 8 лет и старше, только если они находятся под надлежащим наблюдением.

•Дайте прибору остыть перед тем, как убрать его на хранение.

•Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его вокруг прибора и храните его не скручивая и не сгибая.

ОЭЭО – УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ЭЛЕКТРОННОГО И ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ

В общих интересах и с целью активного участия в защите окружающей среды и здоровья населения:

•Не выбрасывайте ваши электроприборы снесортируемыми бытовыми отходами.

•Отходы электронного и электрического оборудования (ОЭЭО) должны собираться отдельно.

•Используйте существующие в вашем регионе системы возврата оборудования с истекшим сроком службы и системы сбора ОЭЭО. Таким образом, некоторые материалы могут быть переработаны, использованы повторно или рекуперированы.

•Сделав все необходимое, чтобы данное изделие было утилизировано соответствующим образом, вы сможете избежать потенциальных

пагубных последствий для окружающей среды и здоровья населения, связанных с возможным содержанием в приборе опасных веществ.

Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия обратитесь, пожалуйста, в местную службу переработки бытовых отходов.

www.babyliss.com

TÜRKÇE

SAÇ KURUTMA MAKİNESİ / ÜFLEMELİ FIRÇALAR

ÇİHAZI KULLANMADAN ÖNCE BU GÜVENLİK TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUNUZ! ORJİNAL TALİMATLARIN ÇEVİRİSİ

GÜVENLİK TALİMATLARI

•**DİKKAT:** Lavaboların, küvetlerin, duşların veya içerisinde su bulunan diğer kapların üzerinde veya yakınında kullanmayın. Cihazı kuru tutun.

•Cihazın banyoda kullanılması durumunda, kullandıktan sonra fişten çıkardığınızdan emin olun. Nitekim cihaz kapalı olsa bile bir su kaynağının yakınlığı, tehlikeli olabilir. Ek bir koruma sağlamak için, banyoya gelen elektrik devresine çalışma diferansiyel akımı 30mA'ıı geçmeyen bir Kaçak Akım cihazı (DDR) takılması önerilir. Tesisatçınıza danışın.

•Cihazı suya veya başka herhangi bir sıvı içerisine batırmayın.

•Sadece kullanım kılavuzunda belirtilen adaptör veya batarya türünü kullanın.

•Yeniden şarj edilebilir olmayan piller şarj edilemez.

•Eğer adaptör veya elektrik kablosu hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için, üretici, satış sonrası servis veya benzer vasıflara sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

•Düştü ise veya belirgin hasar izleri taşıyorsa cihazı kullanmayın.

•Cihaz elektriğe bağlı olduğunda veya açık olduğunda gözetimsiz bırakmayın.

•Kullanım esnasında sorun yaşanması halinde derhal elektrik fişini prizden çıkarın.

•Aynanın güneş ışığını yansıtacak ve yangına neden olabilecek bir konumda olmamasına dikkat edin.


•Her kullanım sonrasında ve temizlemeden önce cihazın elektrik fişini prizden çıkarın.

•Cihazı 24 saatten uzun bir süre elektrik şebekesine bağlı bırakmayın.

•Bu cihaz, 8 yaş ve üstü çocuklar ve cihaz güvenli bir şekilde kullanmak için gerekli talimatları almaları ve buna bağlı riskleri anlamaları koşuluyla fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan kişiler tarafından gözetim altında kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamamaları gerekmektedir. Cihazın temizliği ve bakımı gözetim altında olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilemez.

•Elektrik kablosuna zarar vermemek amacıyla kabloyu cihazın etrafına dolamayın ve bükülmeden veya katlanmadan kaldırılmasına dikkat edin.

DEEE – ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK ALETLERİN KULLANIM ÖMRÜNÜN SONU

 Herkesin menfaati için ve çevre ve sağlık korunmasında aktif bir rol alabilmek amacıyla:

•Ürünlerinizi ayırtırmadan ev atıklarıyla birlikte atmayın.

•DEEE'ler (elektrik ve elektronik alet atıkları) ayrı olarak toplanmalıdır.

•Bölgenizdeki DEEE toplama ve geri kazanım sistemlerine başvurunuz. Böylece bazı malzemelerin geri dönüşümü, yeniden kullanımı veya geri kazanımı sağlanabilir.

•Bu ürünün uygun şekilde atılmasını sağlayarak, içerdiği olası tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve halk sağlığı için oluşabilecek olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olacaksınız.

www.babyliss.com